



**LEGENDA
LEGEND**

- CTM Camereta cu mufa de jonctiune
Handhole with junction box
- CTM Camereta cu rezerva
Handhole with cable reserve
- CT Camera de tragere cu mufa de jonctiune
Manhole with junction box
- CT Camera de tragere cu rezerva
Manhole with cable reserve
- CTS Camera de tragere speciala pentru subtraversare
Special manhole for undercrossing
- Fixare mediana
Median fastening
- Fixare terminala
Terminal fastening
- Cablu cu fibre optice aerian
Aerial optical fiber cable

NOTĂ IMPORTANTĂ

- In conformitate cu solicitarea expresă a CN CF "CFR" SA, comunicațiile pentru semnalizare se vor realiza pe 2 cabluri cu fibre optice cu capacitate de 24 de fibre fiecare:
 - un cablu instalat aerian suspendat pe stâlpii liniei de contact (**CABLE 1**)
 - un cablu instalat subteran (**CABLE 2**).
 Cablurile vor fi conectate în inel la cele două capete: Braşov și Sighişoara.
- Cablul cu fibre optice instalat aerian este proiectat în conformitate cu principiile folosite pe reţeaua existentă de cabluri cu fibre optice a CN CF "CFR" SA, cu respectarea condițiilor climatice din STAS 1999/86.
- Standardul STAS 1999/86 este anulat și nu a fost înlocuit.
- In concluzie, în cazul apariției unor condiții climatice mai severe decât acelea precizate în STAS proiectantul nu poate fi făcut răspunzător de eventuala deteriorare a cablului cu fibre optice instalat aerian.

IMPORTANT NOTE

- In concordance with the express requirement of the CN CF "CFR" SA, the signalling communications will be performed on two fiber optic cables having 24 fiber each:
 - an aerial cable, suspended on the traction poles (**CABLE 1**)
 - an underground cable (**CABLE 2**).
 The cables will be connected in a ring at both ends: Braşov and Sighişoara.
- The aerial installed fiber optic cable is designed according the principles used on existing fiber optic cable network of the CN CF "CFR" SA, to observe climatic conditions from STAS 1999/856.
- The standard STAS 1999/86 was cancelled, but it was not replaced.
- As conclusion, in case of arising more severe climatic conditions that those precised in above mentioned standard the designer cant be made responsible for the possible damages of the aerial installed cable.

NOTA 1

Prezentul plan conține elementele de poză ale **CABLULUI 1** (cablul 1 de comunicații pentru semnalizare), a cărei instalare se face de regulă pe stâlpii liniei de contact.

CABLUL 2 (cablul 2 de comunicații pentru semnalizare) care se instalează subteran este prezentat în alt plan.

NOTE 1

The present drawing contains the trace elements of the **CABLE 1** (the cable 1 for signalling communication), that as rule - will be installed on the traction poles.

The **CABLE 2** (the cable 2 for signalling communication), that will be installed underground, it will be presented in other drawing.

NOTA 2

Numerotarea secțiunilor de cablu (tamburilor de cablu) este făcută pe fiecare distanță dintre clădirile sau containerele care adăpostesc două săli de comunicații & GSM-R consecutive.

NOTE 2

The numbering of the cable's drums is made on each distance between two buildings or container housing the communication & GSM-R rooms from the adjacent railway stations.

NOTA 3

Introducerea cablurilor în sălile de echipamente se va face întră-iese.

NOTE 3

In the communication & GSM-R rooms the fiber optic cable will be introduced go in and go out.

NOTA 4

In interiorul clădirilor cablul cu fibre optice trebuie să fie de tip special pentru interior cu întârziere la propagarea flăcării. Cablul de interior va fi joncționat cu cablul de exterior în camera de tragere de lângă clădire sau container. Cablul de interior nu este figurat pe prezenta planșă.

NOTE 4

In the buildings the fiber optic cable must be a specially for indoor one, that is it must be flame retardant. The indoor type cable will be jonctioned with the exterior cable in the special manhole nearby buildings. The indoor cable is not precised on the present drawings.

D					
C					
B					
A					
Indice Index	Data Date	Modificare Modification/Revision	Proiectant Designer	Aprobat Consultant Approved Consultant	Aprobat CFR Approved CFR

GUVERNUL ROMANIEI
ROMANIAN GOVERNMENT

PROIECT FINANȚAT DE UNIUNEA EUROPEANĂ
EUROPEAN UNION FINANCED PROJECT

C.N.C.F. "C.F.R." - S.A.
CLIENT / CLIENT

ITALFERR
 GRUPPO FERROVIE DELLO STATO
 Joint Venture leader

Scott Wilson

OBERMEYER
 PLANEN + BERATEN GmbH

TECNIC
 Consulting Engineers

CONSULTANT / CONSULTANT			Data Date	Semnătură Signature
Aprobat Approved	Şef proiect Project manager	R. Liuzza		
Aprobat Approved	Coordonator Secțiune 1 Section 1 Coordinator	C. Gambelli		
Verificat Checked	Verificator Verifier	Pino Amodio		

SUBCONTRACTANT / SUBCONTRACTOR				
Aprobat Approved	Responsabil Subconsultant Subconsultant Responsible	A.Stanciu - Dinulescu		
Întocmit Elaborated	Proiectant Designer	Gabriela Trifan		

Reabilitarea liniei de cale ferată Braşov - Simeria, parte componentă a coridorului IV Pan European, pentru circulația trenurilor cu viteză maximă de 160 km/h,
Tronsonul : Braşov - Sighişoara
 Rehabilitation of the railway line Braşov - Simeria, component Part of the IV Pan-European Corridor, for the trains circulation with maximum speed of 160 km/h,
Section : Braşov - Sighişoara

Proiect/Project
 2004/RO/16/P/PA/003
Faza / Phase:
 P.Th. / T.D.

Denumire desen / Drawing Title :

Interval STUPINI - BOD - Section
CABLU CU FIBRE OPTICE (Cablul 1)
SCHEMA DE INSTALARE A CABLULUI
FIBER OPTIC CABLE (cable 1)
INSTALLING SCHEME

Codificare / Codification System	Scara / Scale	LOT / LOT	Nr. / No 01 / 01
E A 5 1	0 1	C 0 4	X 5 S E 0 1 3 7 0 0 1 1